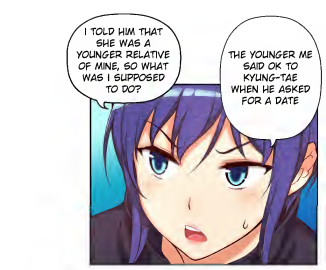
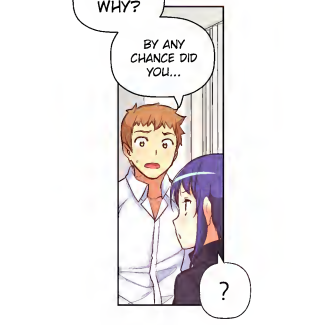
어린 곰

ART, STORY : CAVE BEAR
COLORIST : YJ
EDITOR : JS

IT'S A NICE PLACE, SO LETS GO

DO YOU LIKE OUR SCANLATION? WANT TO HELP US OUT FINANCIALLY SO THAT WE DON'T HAVE TO PAY FOR CLOUD HOSTING (SERVER), RAWS AND OTHER SITE RELATED COSTS FROM OUR OWN POCKET?
BECOME A PATRON, EARN REWARDS AND SUPPORT US!
READ MORE AT HTTP://GOS.MOE/PATRON
READ THIS 48 HOURS EA THAN YOU ARE NOW AT HTTP://GOS.MOE SUPPORT US THROUGH DISABLING ADBLOCKER OR DONATING :)
DO NOT READ THIS AT ANY WEBSITE CONTAINING THE WORD "MANGA" SINCE THIS IS A MANHWA LEL.
GAME OF SCANLATION
WITH
THESE TWO IDIOTS
WORK BY THE NIGHT
READ OUR RELEASES FIRST AT
HTTP://GOS.MOE
WHAT DID YOU SAY?!
KYUNG-TAE IS ON A DATE WITH YOUR YOUNGER SELF?!!
THAT'S RIGHT. HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU?
YOU... YOU SHOULD HAVE STOPPED THEM...


I TOLD HIM THAT SHE WAS A YOUNGER RELATIVE OF MINE, SO WHAT WAS I SUPPOSED TO DO?
THE YOUNGER ME SAID OK TO KYUNG-TAE WHEN HE ASKED FOR A DATE

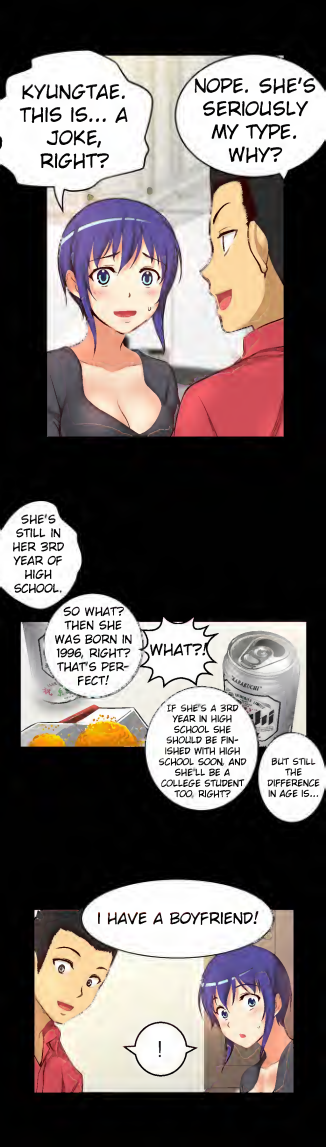

HUH? WHY?
BY ANY CHANCE DID YOU...
?

DID YOU LIKE KYUNG-TAE WHEN YOU WERE YOUNGER?
WHAT? WHAT?!!

HOW CAN YOU SAY THAT.. I DIDN'T EVEN KNOW KYUNGTAE AT THAT AGE!
WHEN WE WENT ON VACATION BACK THEN, REMEMBER, I MET KYUNGTAE FOR THE FIRST TIME THEN!!
AHH... IS THAT SO? I CAN'T REALLY SEEM TO REMEMBER...
THAT'S ENOUGH! YOU'RE REALLY ANNOYING ME OPPA!
DO YOU THINK I HAVE SLEEPOVERS WITH MEN LIKE YOU DO WITH OTHER GIRLS?
DID YOU KNOW THAT I NEVER EVEN HAD COFFEE WITH ANY OTHER GUYS BUT YOU?
AI... ALL RIGHT. I'M REALLY SORRY! SORRY!
... BUT KYUNGTAE ALWAYS TOLD ME THAT YOU WEREN'T HIS TYPE, SO WHY ARE THEY ON A DATE?
AND WHY DID SHE ACCEPT HIS DATE WITHOUT DECLINING EITHER...?
IT'S BECAUSE SHE'S YOUNG OBVIOUSLY! AND FOR GUYS IT'S A MUST WHEN IT COMES TO YOUNGER GIRLS...
ALSO, THE REASON SHE FOLLOWED KYUNG-TAE IS YOUR FAULT TOO OPPA!
HUH?

IF SHE IS YOUR RELATIVE THEN THAT WORKS OUT PERFECTLY
COULDN'T YOU INTRODUCE ME TO HER?

... ...


KYUNGTAE. THIS IS... A JOKE, RIGHT?
NOPE. SHE'S SERIOUSLY MY TYPE. WHY?
SHE'S STILL IN HER 3RD YEAR OF HIGH SCHOOL.
SO WHAT? THEN SHE WAS BORN IN 1996, RIGHT? THAT'S PERFECT!
WHAT?!
IF SHE'S A 3RD YEAR IN HIGH SCHOOL SHE SHOULD BE FINISHED WITH HIGH SCHOOL SOON, AND SHE'LL BE A COLLEGE STUDENT TOO, RIGHT?
BUT STILL THE DIFFERENCE IN AGE IS...
I HAVE A BOYFRIEND!
!

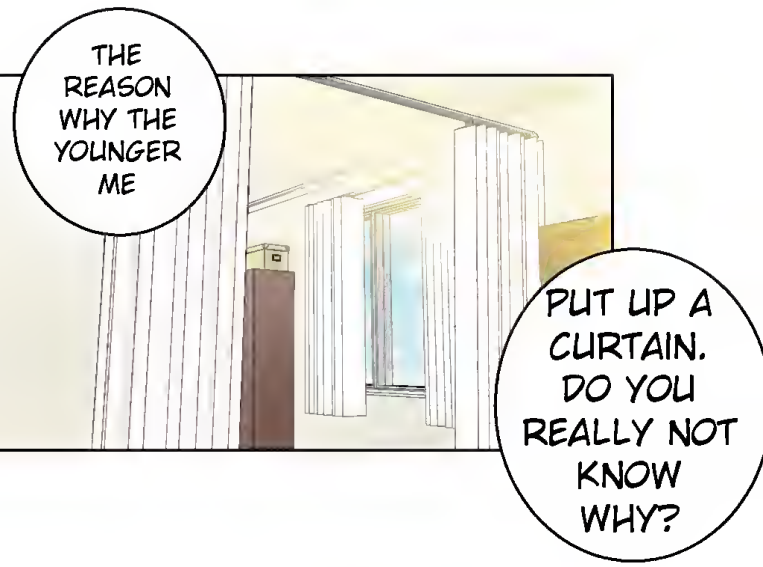
I ALREADY HAVE A BOYFRIEND
... ...
AHH... THAT'S RIGHT
YOU TOLD ME BEFORE THAT YOU HAD A BOYFRIEND. YOU HEARD HER RIGHT, KYUNGTAE?
HMMMMM .....
HOW REGRETTABLE. YOU'RE EXACTLY MY TYPE TOO
ADJUSSI IT'LL NEVER WORK. YOU'RE DEFINITELY NOT MY TYPE EITHER
HE'S TOO PSYCHO
HAHA. OKAY OKAY
I COMPLETELY UNDERSTAND
... ...

I'M JUST A LITTLE CURIOUS, BUT AREN'T YOU GOING TO MEET UP WITH YOUR BOYFRIEND?
YOU SHOULD BE FINISHED WITH YOUR COLLEGE ENTRANCE EXAMS, SO ISN'T IT THE PERFECT TIME?
E-SII...
PLEASE DON'T BRING UP THE COLLEGE ENTRANCE EXAMS IN FRONT OF ME
HUH? DID YOU MESS UP BADLY?
THAT'S WEIRD. YOU LOOK LIKE SOMEONE WHO IS GOOD AT STUDYING THOUGH...
AHH. COULD IT BE
DID YOU FIGHT WITH YOUR BOYFRIEND BEFORE THE COLLEGE ENTRANCE EXAMS?
멍?
I'M RIGHT, AREN'T I?

I'M RIGHT. I'M DEFINITELY RIGHT
YOUR BOYFRIEND IS TOO MUCH
BECAUSE OF HIM YOU MESSED UP YOUR COLLEGE ENTRANCE EXAMS, AND EVEN AFTER, HE WON'T CONTACT YOU TO APOLOGIZE
IT'S... IT'S BECAUSE HE'S BUSY
EHHH, WHEN A GUY SAYS HE'S BUSY, IT'S ALL A SHAM
WHEN YOU FIRST MET HIM WAS HE BUSY TOO, OR WAS HE NOT?
HE'S SERIOUSLY BUSY! HE'S TRYING HARD TO MAKE A LOT OF MONEY, SO HE'S ALWAYS WORKING THE NIGHT SHIFT
AND HE'S ALWAYS WORKING ON SUNDAYS TOO!
.....
EHHHH, EVEN SO
HOW COULD HE LEAVE HIS GIRLFRIEND ALONE LIKE THIS FOR SO LONG? YOU'RE EVEN FINISHED WITH YOUR COLLEGE ENTRANCE EXAMS
HE'S MAKING ALL THAT MONEY SO HE CAN MAKE THE PERSON HE LOVES HAPPY
IF ALL HE DOES IS MAKE MONEY AND THERE'S NO TIME FOR BONDING, HOW COULD ANYTHING PROGRESS?

I'M JUST SAYING THAT THE GIRLFRIEND HERE IS REALLY LONELY
ISN'T THAT RIGHT, HYUNGSU (DUKSIN'S LOVER)?
YES?!
HONESTLY SPEAKING, ISN'T DUKSIN HYUNG ALSO SOMEWHAT SIMILAR?
I FEEL LIKE THAT'S THE SAME REASON HE'S NOT HERE TODAY EITHER
AHHHH... MAYBE A LITTLE...
AHH. THIS IS TOO SAD. TOO SAD.
... ...
BECAUSE OF THIS
SHOULD THE THREE OF US GO WATCH A MOVIE TOGETHER TOMORROW?

THAT'S HOW IT HAPPENED. IF YOU CAME DURING THE NIGHT EVERYTHING WOULD HAVE BEEN FINE
BECAUSE YOU KEPT IGNORING HER TEXTS AND CALLS, SHE GOT REALLY ANNOYED AND LEFT!
HEY... WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN...
WHY DIDN'T YOU GO THOUGH? YOU SHOULD HAVE FOLLOWED THEM TO MAKE SURE NOTHING HAPPENS...
I HAVE TO WORK ON THE WEEKENDS THIS TIME. HOW COULD I FOLLOW THEM? DID YOU KNOW THAT I'M ALREADY LATE FOR WORK?
ALSO, HOW MANY TIMES DID YOU PISS HER OFF FOR HER TO WANT TO LEAVE LIKE THIS?
WHEN I WASN'T HERE, YOU DIDN'T PLAY WITH HER AT ALL DID YOU?
HUH? YOU KNOW THIS TOO
SHE SEPARATED THE ROOM WITH A CURTAIN AND WON'T LET ME COME TO HER SIDE
SO WHAT AM I SUPPOSED TO DO?
... ...
OPPA


THE REASON WHY THE YOUNGER ME
PUT UP A CURTAIN. DO YOU REALLY NOT KNOW WHY?

HUH? THAT'S ...
DIDN'T SHE PUT THAT UP SO I CAN'T GET INTO HER SIDE?

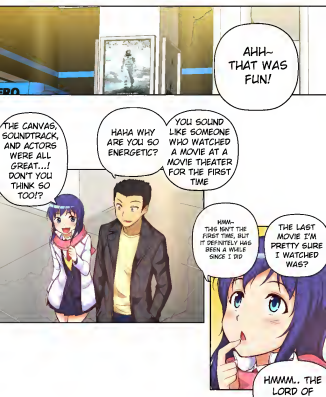
HAAA ....
I WAS AN IDIOT FOR EXPECTING MUCH. I'M LEAVING. I'M LATE FOR WORK
HUH? HEY! WHAT ARE WE GOING TO DO ABOUT THE YOUNGER YOU?!

I DON'T KNOW! I HATE THE FACT THAT KYUNGTAE UNDERSTANDS THE YOUNGER ME MORE THAN YOU DO!
NO MATTER HOW I SEE IT KYUNG-TAE'S STYLE IS VERY FLIRTATIOUS, SLICK, AND MISCHIEVOUS. HE'S A PLAYBOY!

ANYWAYS, BECAUSE OF WORK THIS WEEKEND AND BECAUSE OF MY DADS NURSE, I WON'T BE ABLE TO COME BACK UNTIL MONDAY.
OPPA I'LL LET YOU DECIDED WHAT TO DO BY YOUR SELF!
철컥

쾅
삐익
...KYUNG-TAE IS A PLAYBOY?

SHE'S RIGHT. AFTER HEARING WHAT SHE HAD TO SAY...
IT'S TRUE THAT KYUNGTAE ALWAYS TALKS ABOUT ALL THE GIRLS HE'S MET...
"YESTERDAY AT THE CLUB I WENT TO, I MET THIS GIRL WITH KILLER LEGS. HER SHAPE WAS ..."
"THIS YOUNG GIRL CONFESSED TO ME THAT SHE LIKED ME. I SLEPT WITH HER, BUT SHE DIDN'T HAVE MUCH OF A CHEST..."
"WHILE I WAS WALKING PAST A MOTEL I MET THIS GIRL WITH A HUGE ASS. WE SLEPT TOGETHER NOT TOO LONG AFTER!"
"HYUNG! BECAUSE OF THE DELAY I GOT CLOSE TO THIS GIRL WITH HUGE BREASTS... HAHA"
THIS... THIS PUNK COULDN'T BE...!?


AHH~ THAT WAS FUN!
THE CANVAS, SOUNDTRACK AND ACTORS WERE ALL GREAT...! DON'T YOU THINK SO TOO!?
HAHA WHY ARE YOU SO ENERGETIC?
YOU SOUND LIKE SOMEONE WHO WATCHED A MOVIE AT A MOVIE THEATER FOR THE FIRST TIME
HMM~ THIS ISN'T THE FIRST TIME, BUT IT DEFINITELY WAS BEEN A WHILE SINCE I DID
THE LAST MOVIE I'M PRETTY SURE I WATCHED WAS?
HMMM.. THE LORD OF THE RINGS?

HUH?
YOU'RE TALKING ABOUT THE HOBBIT, RIGHT? LOTR CAME OUT OVER 10 YEARS AGO THOUGH...
COULD IT BE~

AHH?
THAT'S RIGHT, HOBBIT! IT WAS HOBBIT WASN'T IT...

HMM, HOBBIT CAME OUT OVER A YEAR AGO. THERE ARE BARELY ANY PLACES THAT STILL SHOW IT SO WHERE? YOU WATCH IT?
AHAHAHAHA .....

OH RIGHT, ADJUSSI
WHY DID YOU TELL ME TO WEAR MY UNIFORM YESTERDAY?
I WAS WORRIED THAT YOU WOULD JUST WEAR ANY-THING AND COME OUT HERE
TODAY I HAVE A VERY IMPORTANT MISSION THAT CAN ONLY BE ACCOMPLISHED IF YOU WEAR A UNIFORM...
IMPORTANT MISSION?
A DATE TOGETHER WITH A GIRL WHILE IN UNIFORM~! HAHAHA
A GIRL IN A HIGH SCHOOL UNIFORM IS EVERY MAN'S DREAM!

AHH WHAT THE HECK THAT'S REALLY CREEPY...
I THOUGHT YOU WERE JUST A PSYCHO ADJUSSI, BUT YOU WERE A PERVERTED PSYCHO!?

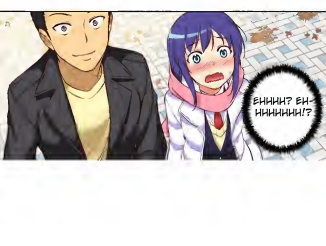
AHH YOU REALLY DON'T UNDERSTAND DO YOU
FOR A COMPANY MAN OUR UNIFORM IS OUR SUITS, WHILE A HIGH SCHOOL GIRLS IS THEIR UNIFORM
THIS DREAM IS EVEN MORE THRILLING WITH A HIGH SCHOOL GIRL

THAT... THAT DOESN'T MAKE ANY SENSE
I WANT TO LEAVE
HUH? YOU CAN'T THOUGH?

I ALREADY RESERVED A SPOT FOR US TO PLAY THOUGH
IT'S A REALLY NICE PLACE, SO LET'S GO. I'M SURE YOU'LL LOVE IT RIGHT AWAY. OKAY?
… …
A REALLY NICE… PLACE?

러브모텔

모텔


EHHH? EH-HHHHHH!?